

ЗНАКОМСТВО
С ШЕДЕВРАМИ
КЛАССИКИ

Камиль Сен-Санс Карнавал животных

Облегчённое переложение
для фортепиано
Ганса-Гюнтера Хоймана



ЗНАКОМСТВО
С ШЕДЕВРАМИ
КЛАССИКИ

Камиль Сен-Санс

(1835—1921)

Карнавал животных

Большая зоологическая фантазия

Облегчённое переложение для фортепиано
Ганса-Гюнтера Хоймана

Поэтическое либретто Константина Рубинского

Иллюстрации Бриджит Смит

СОДЕРЖАНИЕ

От издательства	3
Камиль Сен-Санс. Биографическая справка	3
Королевский марш льва	4
Куры и петухи	7
Дикие ослы	9
Черепахи	10
Слон	12
Кенгуру	14
Аквариум	16
Длинноухие персонажи	18
Кукушка в чаще леса	20
Птичник	21
Пианисты	23
Ископаемые	24
Лебедь	27
Финал	30

Сборник из серии «Знакомство с шедеврами классики» предлагает облегчённое переложение для фортепиано оркестровой сюиты Камилля Сен-Санса «Карнавал животных». Издание дополнено яркими иллюстрациями, краткими сведениями о произведении и биографии композитора. Приглашаем детей и взрослых на сказочный карнавал: вы получите истинное удовольствие от чтения забавных историй и исполнения чудесной музыки.

Сен-Санс К.

С31 Карнавал животных: Большая зоол. фантазия: Облегч. перелож. для фп. / Камилль Сен-Санс; Перелож. Хоймана Г.-Г.; Ил. Смит Б.; Поэтич. либр. Рубинского К. С.—Mainz: Schott; Челябинск: МРІ, 2015.—32 с., ил.— (Знакомство с шедеврами классики).

ISBN 5-9628-0012-5

В настоящем сборнике представлено облегчённое переложение для фортепиано произведения Камилля Сен-Санса (1835–1921) «Карнавал животных». Автор считал эту сюиту всего лишь музыкальной шуткой и даже не разрешил публиковать её при жизни (публичное исполнение и издание были разрешены только в 1922 году, после смерти композитора). В настоящее время сочинение приобрело широкую известность и часто исполняется. Обработка этого произведения, сделанная Гансом-Гюнтером Хойманом, технически доступна любителям музыки и каждому ученику, не требует длительного времени для разучивания. Это позволит пополнить концертный и педагогический репертуар начинающих пианистов.

Вступительная статья знакомит с программой произведения, содержит краткие сведения об истории создания Сен-Сансом «Карнавала животных», а также биографическую справку о жизни композитора, что расширит кругозор ученика. Каждая пьеса дополнена поэтическим предисловием, написанным Константином Рубинским.

Издание адресовано широкому кругу любителей музыки и учащимся музыкальных учебных заведений.

ББК 85.954.2

Нотное издание

Сен-Санс Камилль
КАРНАВАЛ ЖИВОТНЫХ
Большая зоологическая фантазия

Облегчённое переложение для фортепиано Ганса-Гюнтера Хоймана

Ответственный редактор *О. И. Катаргина*
Главный музыкальный редактор *М. Г. Щербич*
Музыкальный редактор *Э. Е. Николаева*
Литературный редактор *И. Ф. Золотова*
Технический редактор *А. М. Бытов*
Дизайнеры: *А. Ю. Абрамзон, Д. Ю. Малозёмов*

Подписано в печать 15.09.2015. Формат 62×94%. Бумага “Velart matt” 90 г/м². Гарнитура “OpiumNew”.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,32. Тираж 2000 экз. Заказ 1500.

ООО «Издательство МРІ»
454091, г. Челябинск, ул. Постышева, 2

Отпечатано в ЗАО «Типография Автограф»
454091, г. Челябинск, ул. Постышева, 2

ISBN 5-9628-0012-5 (рус.)
ISBN 3-7957-5311-2 (нем.)



© Schott Musik International, Mainz, 1998
© ООО «Издательство МРІ», переизд. на рус. яз., 2015

От издательства

Сен-Санс написал «Карнавал животных» в Вене в феврале 1886 года.

Первое исполнение произведения состоялось 9 марта 1886 года в узком кругу друзей композитора. Вторично Сен-Санс исполнил его для Ференца Листа 2 апреля того же года. С тех пор «Карнавал животных» при жизни композитора больше не исполнялся. Исключение составляет известная пьеса «Лебедь». В 1905 году великий русский балетмейстер Михаил Фокин создал балетный номер на музыку «Лебедя» для гениальной русской балерины Анны Павловой.

Искрящаяся юмором «Большая зоологическая фантазия» (таков авторский подзаголовок) знакомит слушателей с персонажами воображаемого карнавального шествия, представителями царства птиц и зверей.

Используя звукоизобразительные возможности музыкальных инструментов, Сен-Санс рисует животных настолько точно, что в музыке «Карнавала» можно услышать рычание льва, кудахтанье кур, тяжёлую поступь слона и прыжки кенгуру.

Состав инструментального ансамбля: два фортепиано, две скрипки, альт, виолончель, контрабас, флейта, кларнет, фисгармония, ксилофон и челеста.



Шарль Камиль СЕН-САНС (1835–1921)

Французский композитор, пианист, дирижёр, музыкальный критик

Биографическая справка

- 1835: родился 9 октября в Париже
 - 1840: начал обучаться игре на фортепиано
 - 1841: сочинил первые музыкальные произведения
 - 1846: дал свой первый публичный концерт
 - 1848: поступил в Парижскую консерваторию (обучался игре на органе и композиции). Кроме того, ему давал уроки Ш. Гуно
 - 1853–1877: служил органистом в соборах Парижа
 - 1861: преподавал игру на фортепиано в нидермейеровской Школе духовной музыки. По инициативе композитора создано Национальное музыкальное общество
 - с 1877: свободный музыкант. Как дирижёр и пианист выступал (в основном со своими сочинениями) во многих странах Европы, Южной Америки, США. Несколько раз посещал с концертами Россию
 - 1921: умер в Алжире 16 декабря
- Наиболее яркая область творчества Сен-Санса — симфоническая и инструментально-ансамблевая музыка

Королевский марш льва

На марш настройтесь, белки, совы! —
Даёт команду дирижёр.
Прославят карнавал весёлый
Большой оркестр и птичий хор!

Вот гордый лев выходит грозно.
«Король! — в партере говорят.—
Его боятся даже звёзды:
Они слабей при нём горят!»



Allegro non troppo ♩=88

f

1 3 2 1

1 3 1 3

Più allegro ♩=176

ff

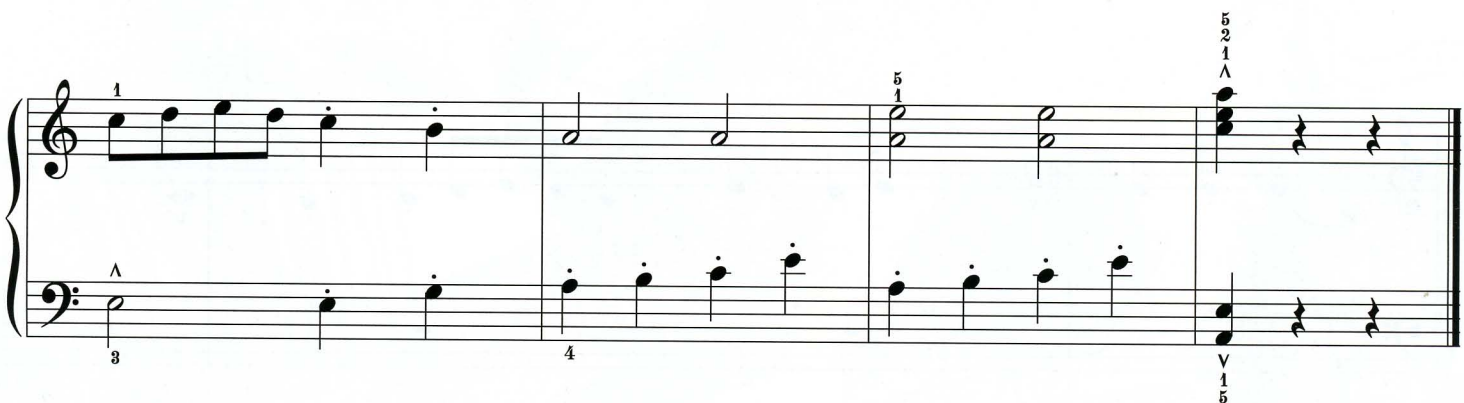
1 4 5 3 5 3 2

1 4 5 3 5 3 2

1 4 5 3 5 3 2

5 1

1 4 5 3 5 3 2



Куры и петухи

Это кто кудахчет там?
Это кто несётся там?
Кто устроил тарарам?

До чего петух хорош!
На кого же он похож?
Ой, хорош! Ой, похож!

Это куры с петухом.
Он — в мундире, с хохолком,
Смотрит зорко, далеко!

Кто же, кто же, кто же он?
Может, сам Наполеон?
«Браво, бис!» — со всех сторон.



Allegro moderato ♩=116

Musical score for "The Rose Tree" in 4/4 time. The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by a series of eighth notes and a final cadence. The bass line provides a simple accompaniment. The score is divided into four measures, with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature of 4/4.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line begins with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass line, with the right hand providing harmonic support. The second system continues the vocal melody, which includes a quarter note C5, a half note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a final chord. The score is written in a clear, legible font, with standard musical notation including notes, rests, and clefs.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the accompaniment. The melody starts with a quarter rest, followed by a series of eighth notes: D4, E4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, E4, D4. This is followed by a half note B3, then a quarter note D4, and another half note B3. The melody continues with a quarter note D4, a half note B3, and a quarter note A3. The final measure of the melody is a half note B3, followed by a quarter note D4, a half note B3, and a quarter note A3. The accompaniment starts with a whole rest, then a half note B3, followed by a quarter note D4, and another half note B3. This pattern repeats in the second measure. In the third measure, the accompaniment has a whole rest, followed by a half note B3, and a quarter note D4. In the fourth measure, the accompaniment has a whole rest, followed by a half note B3, and a quarter note D4. In the fifth measure, the accompaniment has a whole rest, followed by a half note B3, and a quarter note D4. In the sixth measure, the accompaniment has a whole rest, followed by a half note B3, and a quarter note D4. The score is written in a simple, clear style with a white background and black notation.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two measures. The first measure has a whole rest in the treble and a half note G4 in the bass. The second measure has a half note A4 in the treble and a half note G4 in the bass. The second system consists of two measures. The first measure has a half note A4 in the treble and a half note G4 in the bass. The second measure has a half note A4 in the treble and a half note G4 in the bass. The score includes dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte), and a crescendo hairpin. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

Musical score for "The Rose Tree" in 3/4 time. The score is written for a single melodic line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with a final measure containing a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a melody of eighth and quarter notes in the right hand. The piece concludes with a final measure containing a triplet of eighth notes.

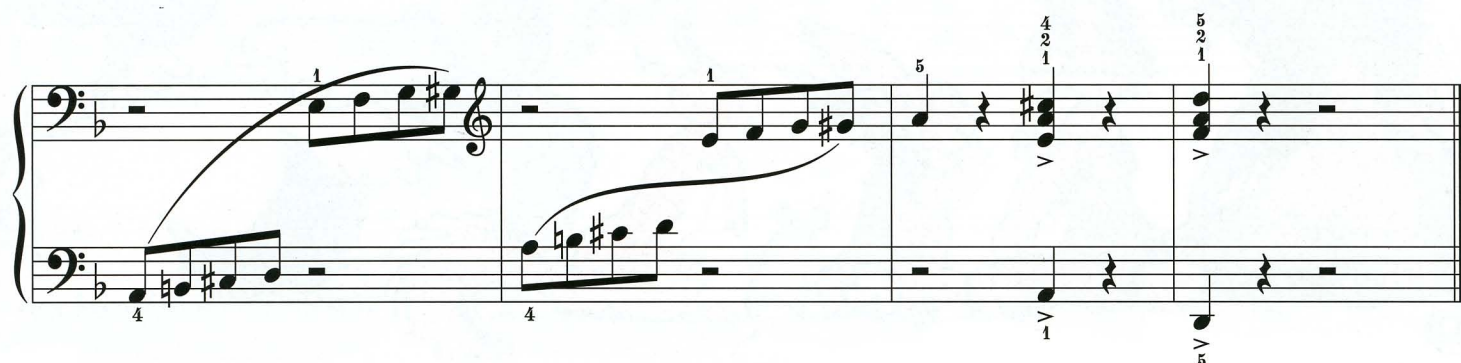
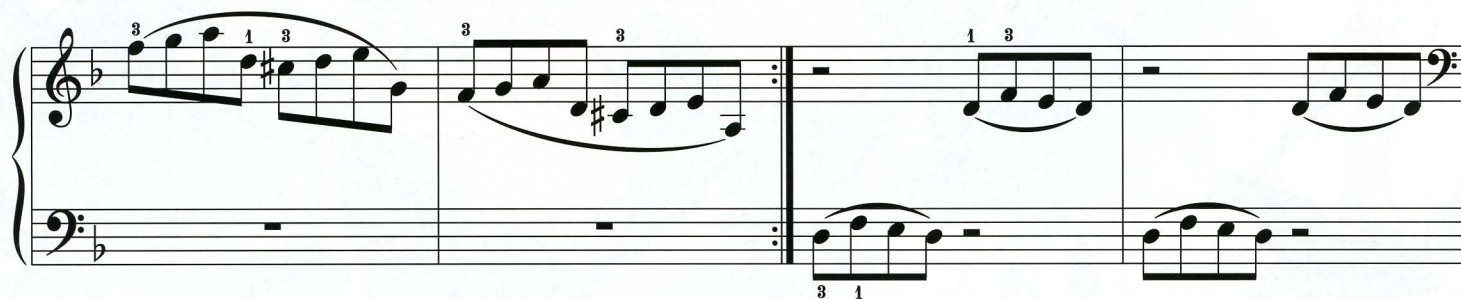
Дикие ослы

Ну и топот! Ну и рёв!
Это музыка ослов!
Скачут, топают, орут,

Видно, их характер крут!
Уши как свои спасём,
Если музыкант — осёл?



Presto furioso $\text{♩} = 120$



Черепахи

Едва ли доводилось вам
Смотреть на медленный канкан,
Где вместо пляски огневой
Плетётся танец, сам не свой...

Друзья! Порадует ли нас
Такой канкан: два шага в час?
А черепашкам жарко. «Ох!» —
После балета — долгий вздох!



Andante maestoso = 80

Andante maestoso ♩ = 80

pp

p

*

marcato

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The score is divided into three measures. The first measure contains a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The second measure contains a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The third measure contains a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The score is written in a standard musical notation style, with a key signature of one flat and a time signature of 3/4.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score is divided into three measures. The first measure contains a whole note chord (F4, A4, C5) and a half note chord (F4, A4, C5). The second measure contains a whole note chord (F4, A4, C5) and a half note chord (F4, A4, C5). The third measure contains a whole note chord (F4, A4, C5) and a half note chord (F4, A4, C5). The bass staff contains a whole note chord (F3, A3, C4) and a half note chord (F3, A3, C4). The score is written in a simple, clear style, suitable for a beginner's music book.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a two-staff format. The upper staff uses a treble clef and the lower staff uses a bass clef. The key signature consists of two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in the upper staff, featuring a series of eighth and sixteenth notes, with a final measure marked 'rit.' (ritardando). The bass line is written in the lower staff, primarily using quarter and eighth notes. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure contains a treble staff with a series of eighth and sixteenth notes and a bass staff with a series of eighth and sixteenth notes. The second measure contains a treble staff with a series of eighth and sixteenth notes and a bass staff with a series of eighth and sixteenth notes. The third measure contains a treble staff with a series of eighth and sixteenth notes and a bass staff with a series of eighth and sixteenth notes. The score is written in a clear, legible font, with a large, stylized 'M' at the beginning of the first measure.

* Тема из оперетты Жака Оффенбаха «Орфей в аду».

Слон

А вот слониха-африканка
Всех черепашек превзошла:
Зачем ей марши и канканы? —
Вальсок притопывать пошла!

Ах, если бы для карнавала
Не лес столетний выбран был,
То и, наверно, до финала
Не каждый зритель бы дожил!..



Allegretto pomposo ♩ = 120

f

marcato

— 13 —

Кенгуру

Торговки скачут по рядам
В чепцах нарядных, аккуратных:
«Морковки!», «Дешево отдам!»,
«Под музыку хрустеть приятно!»
В зверях проснулся аппетит,
Нет от желающих отбоя...

...И вдруг одна притормозит,
На пузе сумочку откроет
И скажет: «Деточка, привет!
Тебя не укачало, нет?..»



Moderato *accel.* *rit.*

p *pp*

accel. *rit.*

p *pp*

accel. *rit.*

p

p

Аквариум

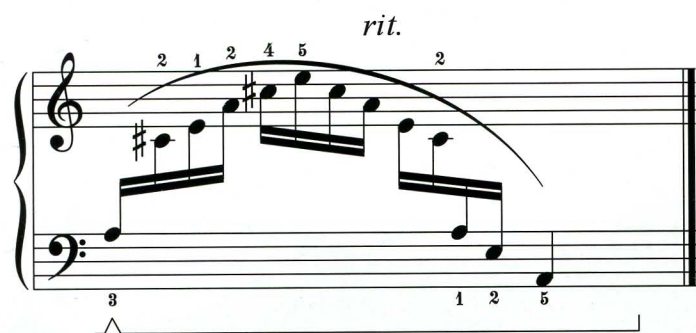
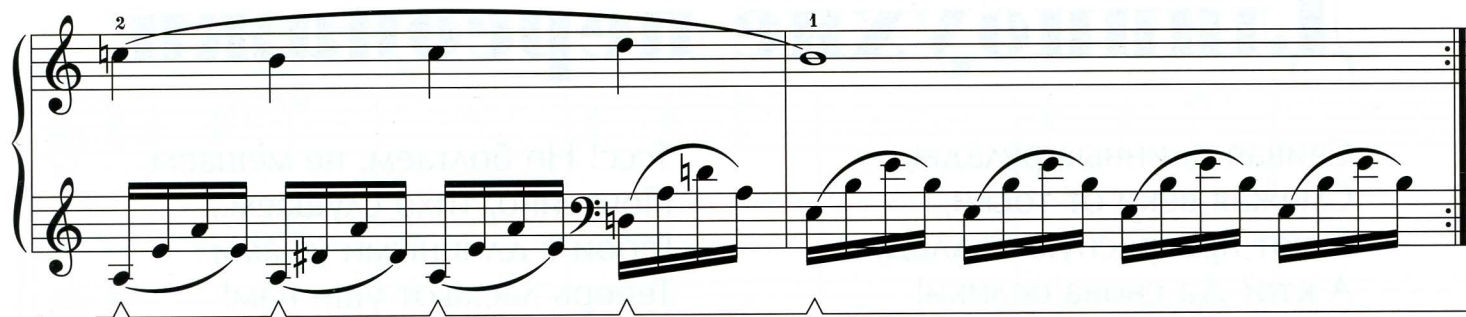
В аквариуме, среди зыби,
Морские грации плывут.
Нежнее всех известных рыбок,
Хвостами шлют они салют!
Чешуйки серебром играют
И в струях водяных горят.

О, ангелы морского рая,
У вас божественный наряд!

...Вблизи увидев это диво,
Сел бегемот на крокодила!!!

Andantino ♩ = 66

The musical score is written for piano in 4/4 time, Andantino tempo (♩ = 66). It consists of three systems of music. Each system has a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The first system begins with a piano (pp) dynamic and a crescendo to forte (sf). The second system continues the sf dynamic. The third system introduces a key change to B-flat major, indicated by a key signature change to two flats. Fingerings and articulation marks are present throughout.



Длинноухие персонажи

Свивая длинные рулады,
Смежая веки от тоски,
Поют прекрасную балладу...
А кто? Да снова ослики!

Тссс! Не болтаем, не мешаем,
Почтенно, тихо слушаем...
Герои с длинными ушами
Теперь ласкают уши нам!



Tempo ad lib. (♩ = 100)

First system of musical notation (measures 1-6). The right hand (treble clef) starts with a quarter rest, followed by a quarter note with a sharp sign and a * 2 3 marking above it. The left hand (bass clef) has a forte (*ff*) dynamic marking. The bass line consists of a half note, followed by a quarter note, and then a quarter note with a 3 marking below it. The system ends with a double bar line.

Second system of musical notation (measures 7-12). The right hand continues with quarter notes and rests. The left hand features a series of eighth notes and quarter notes, with a 3 marking below the first eighth note and a 2 marking below the first quarter note. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation (measures 13-18). The right hand continues with quarter notes and rests. The left hand features a series of eighth notes and quarter notes, with a 3 marking below the first eighth note and a 2 marking below the first quarter note. The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation (measures 19-24). The right hand continues with quarter notes and rests. The left hand features a series of eighth notes and quarter notes, with a 3 marking below the first eighth note and a 2 marking below the first quarter note. The system ends with a double bar line.

* Форшлаг к ноте «ми» в правой руке играть по желанию.

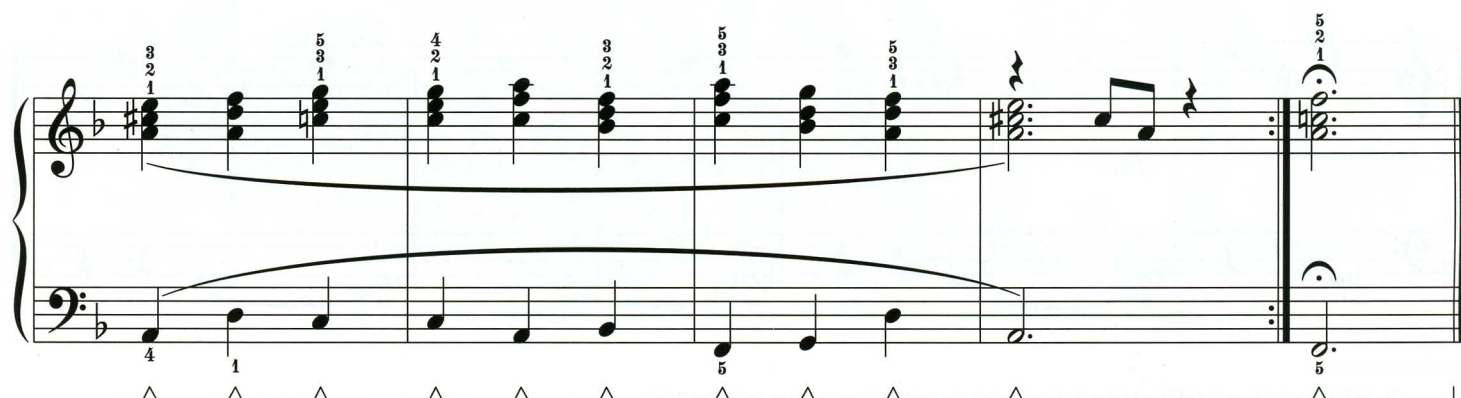
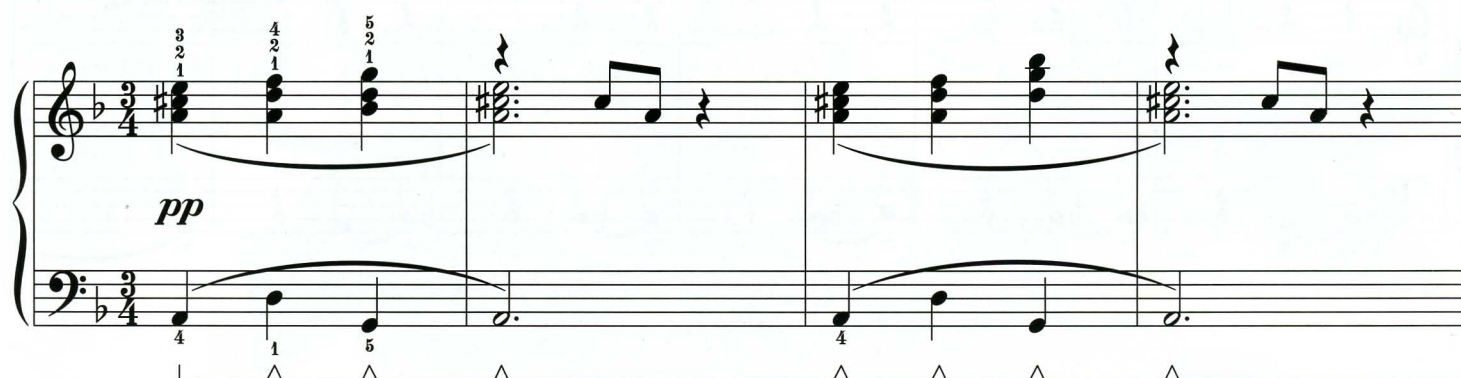
Кукушка в чаще леса



У кукушки речи грустны,
Говорят, и жизнь несчастна!
Скачет с дерева на кустик
Да роняет звук нечастый.

Этот звук в ушах любого
Будто эхом отзовется:
Не надеждой, не любовью —
Одиночеством зовется.

Andante ♩ = 42



ШТИЧНИК

Колибри! Вы легки, прелестны,
Хрупки, изящны, невесомы.
Вы и оркестр, и хор для леса,
Но каждая умеет соло.

Вас сотни, тысячи! В полёте
Ловя в лазурном небе ноты,
Вы так ликующе поёте,
Что подпоют и бегемоты!



Moderato grazioso ♩ = 63

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth-note runs with fingerings 2, 2, 2, 2, 2, 2, 1, 2, 5. The bass clef staff starts with a whole rest, then has two measures of chords with fingerings 1 2 and 5, followed by a long slur covering two measures, and ends with a quarter note and a half note.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with eighth-note runs and fingerings 2, 2, 2, 2, 2, 2, 1, 2. The bass clef staff has a long slur covering two measures, followed by a quarter note and a half note, and then another long slur covering two measures. A bracket with the number 8 is above the final measure of the system.

Third system of musical notation. The treble clef staff features eighth-note runs with fingerings 2, 2, 2, 4, 1, 4. The bass clef staff has a long slur covering two measures, followed by a quarter note and a half note, and then another long slur covering two measures. A bracket with the number 8 is above the final measure of the system.

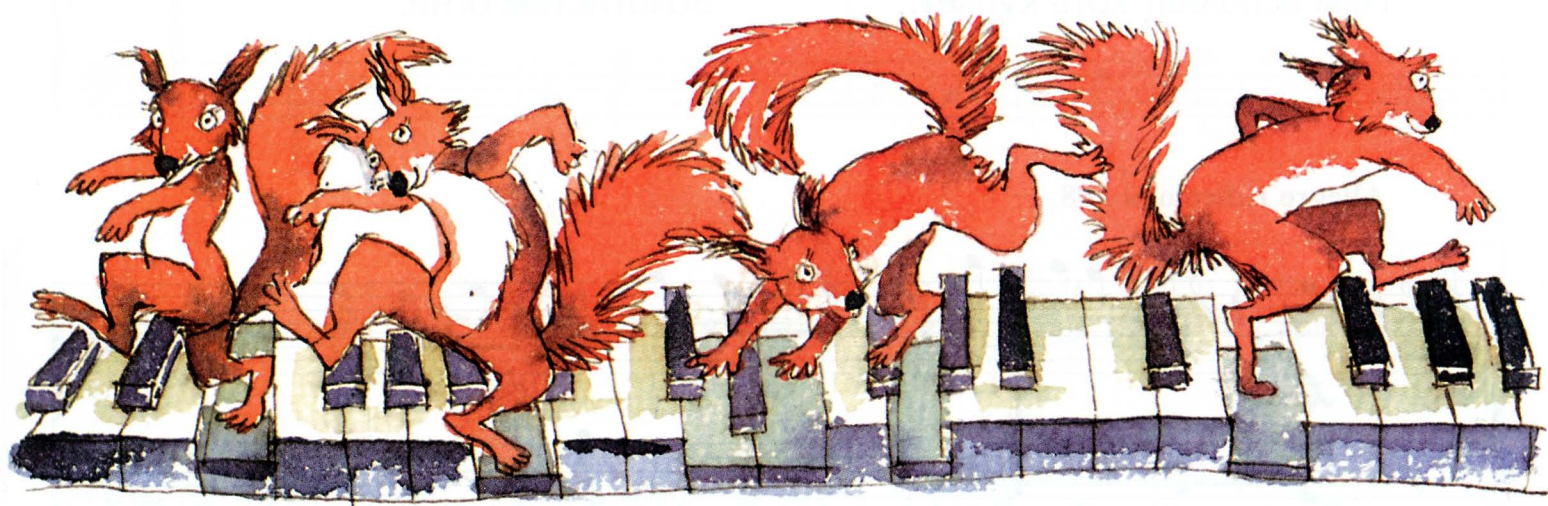
Fourth system of musical notation. The treble clef staff has eighth-note runs with fingerings 2, 2, 2, 2, 2, 2, 1, 2, 5. The bass clef staff has a long slur covering two measures, followed by a quarter note and a half note, and then another long slur covering two measures. A bracket with the number 8 is above the final measure of the system. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Пианисты *

Никого ты не заставишь
Тут сыграть ещё ловчей:
Белки прыгают меж клавиш,
Звуки льются, как ручей.

Бойко, звонко, прытко, быстро!
Нет, никто бы так не смог,
Только белки-пианисты
В восемь лап, а может, ног!

Allegro moderato ♩ = 132



* Исполнители должны имитировать неловкую игру дебютанта.

Ископаемые



Совушкам по триста лет.
Повидали белый свет.
Пусть из музыки старинной
Нам исполнят хоть куплет!

Тихо ухают они,
Скрытые в ночной тени.
Но горят глаза у хора —
Золотистые огни.

Allegro ridicolo $\text{♩} = 88$



First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The right hand features a melody with eighth-note patterns and a final chord with a sharp sign. The left hand provides a bass line with eighth and quarter notes. Fingering numbers (1-5) are indicated for both hands.

Second system of musical notation, measures 5-8. It includes first and second endings. Measure 5 is the start of the first ending. Measure 6 is the start of the second ending. Measure 7 begins with the instruction *p* (piano) and *scherzando*. Measure 8 continues the *scherzando* section. Fingering and dynamics are indicated.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measure 9 starts with *mf* (mezzo-forte). Measure 10 has a *p* (piano) marking in the bass. Measure 11 has a *ff* (fortissimo) marking in the bass. Measure 12 continues the *ff* section. Fingering and dynamics are indicated.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Measure 13 is the start of a new section. Measure 14 has a *p* (piano) marking in the bass. Measure 15 has a *ff* (fortissimo) marking in the bass. Measure 16 continues the *ff* section. Fingering and dynamics are indicated.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measure 17 is the start of a new section. Measure 18 has a *p* (piano) marking in the bass. Measure 19 has a *ff* (fortissimo) marking in the bass. Measure 20 continues the *ff* section. Fingering and dynamics are indicated.

2.

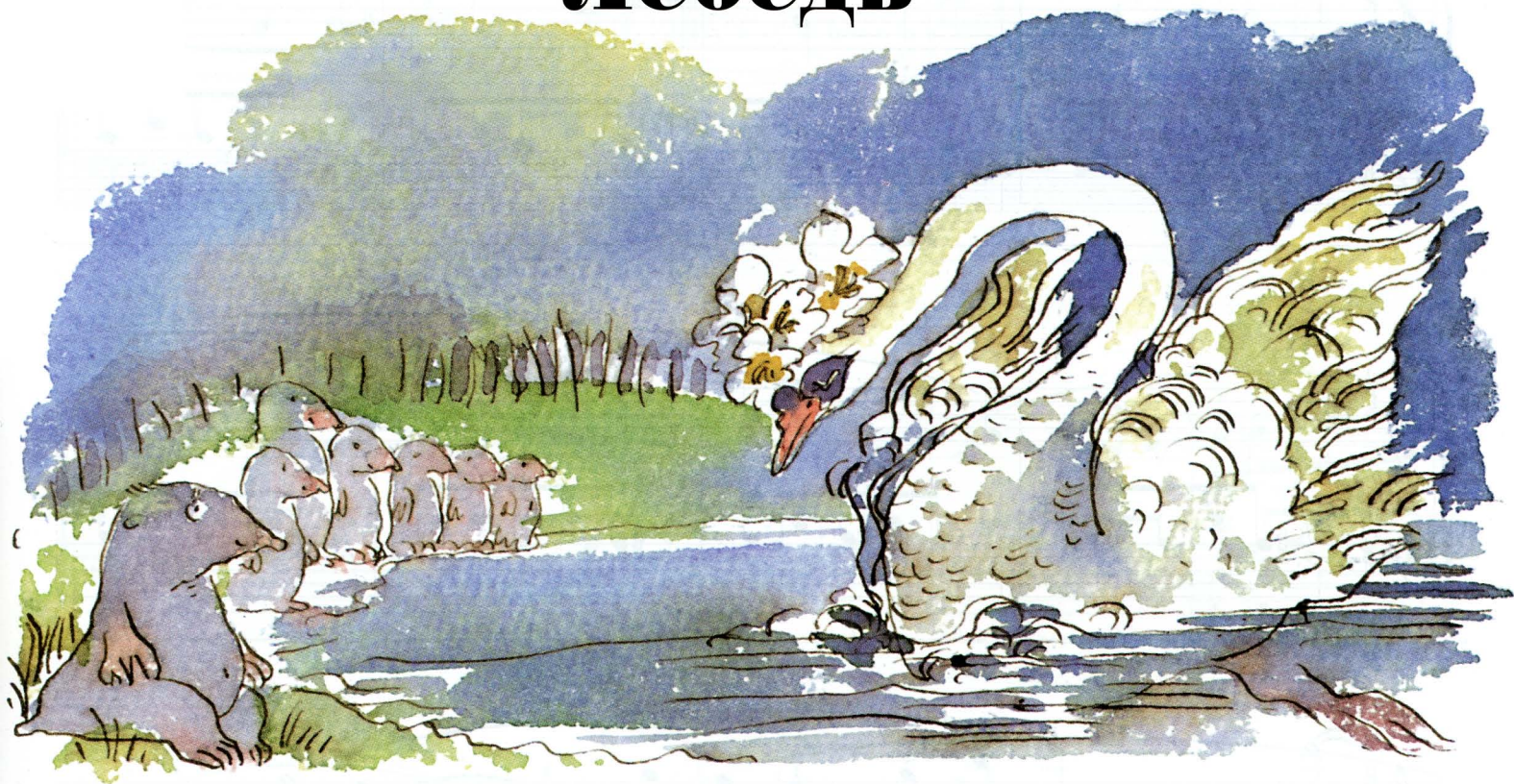
p espress.

brillante

f

ff

Лебедь *



Помнишь? Лебедь знаменитый —
Тело серебром облито —
К нам спешил на карнавал,
В лунных волнах выплывал?

Мне поныне это снится:
Серебра сиянье длится,
Птица-лебедь между вод
С видом царственным плывёт.

Adagio ♩ = 76

The musical score is for a piano accompaniment of the song 'Лебедь'. It is marked 'Adagio' with a tempo of 76 beats per minute. The time signature is 3/4, and the key signature has one sharp (F#). The first system contains four measures, and the second system contains five measures. The music features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include 'pp' (pianissimo) and 'simile' (similar). Fingerings are indicated with numbers 1-5.

* На музыку этой пьесы для знаменитой балерины Анны Павловой был создан балетный номер, названный «Умиравший лебедь».

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole note G4 (fingered 2), followed by a whole rest. The bass clef staff has a half note G2 (fingered 5), followed by eighth notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The system concludes with a whole note G4 (fingered 2) in the treble and eighth notes F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2 in the bass (fingered 5, 2, 1).

Second system of musical notation. The treble clef staff has a whole note G4 (fingered 2), followed by a whole rest. The bass clef staff has a half note G2 (fingered 5), followed by eighth notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The system concludes with a whole note G4 (fingered 5) in the treble and eighth notes F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2 in the bass (fingered 5, 3, 1).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a whole note G4 (fingered 5), followed by eighth notes A4 (fingered 4), B4 (fingered 2), C5 (fingered 1), D5 (fingered 1), E5 (fingered 1), F5 (fingered 1), G5 (fingered 1). The bass clef staff has a half note G2 (fingered 5), followed by eighth notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The system concludes with a whole note G4 (fingered 5) in the treble and eighth notes F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2 in the bass (fingered 5, 3, 1).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a whole note G4 (fingered 5), followed by eighth notes A4 (fingered 1), B4 (fingered 1), C5 (fingered 1), D5 (fingered 1), E5 (fingered 1), F5 (fingered 1), G5 (fingered 1). The bass clef staff has a half note G2 (fingered 5), followed by eighth notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The system concludes with a whole note G4 (fingered 5) in the treble and eighth notes F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2 in the bass (fingered 5, 2, 1).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a whole note G4 (fingered 5), followed by eighth notes A4 (fingered 1), B4 (fingered 1), C5 (fingered 1), D5 (fingered 1), E5 (fingered 1), F5 (fingered 1), G5 (fingered 1). The bass clef staff has a half note G2 (fingered 5), followed by eighth notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The system concludes with a whole note G4 (fingered 5) in the treble and eighth notes F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2 in the bass (fingered 5, 2, 1).

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a slur over five measures, including fingerings 5, 3, 1, 3, and 4. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

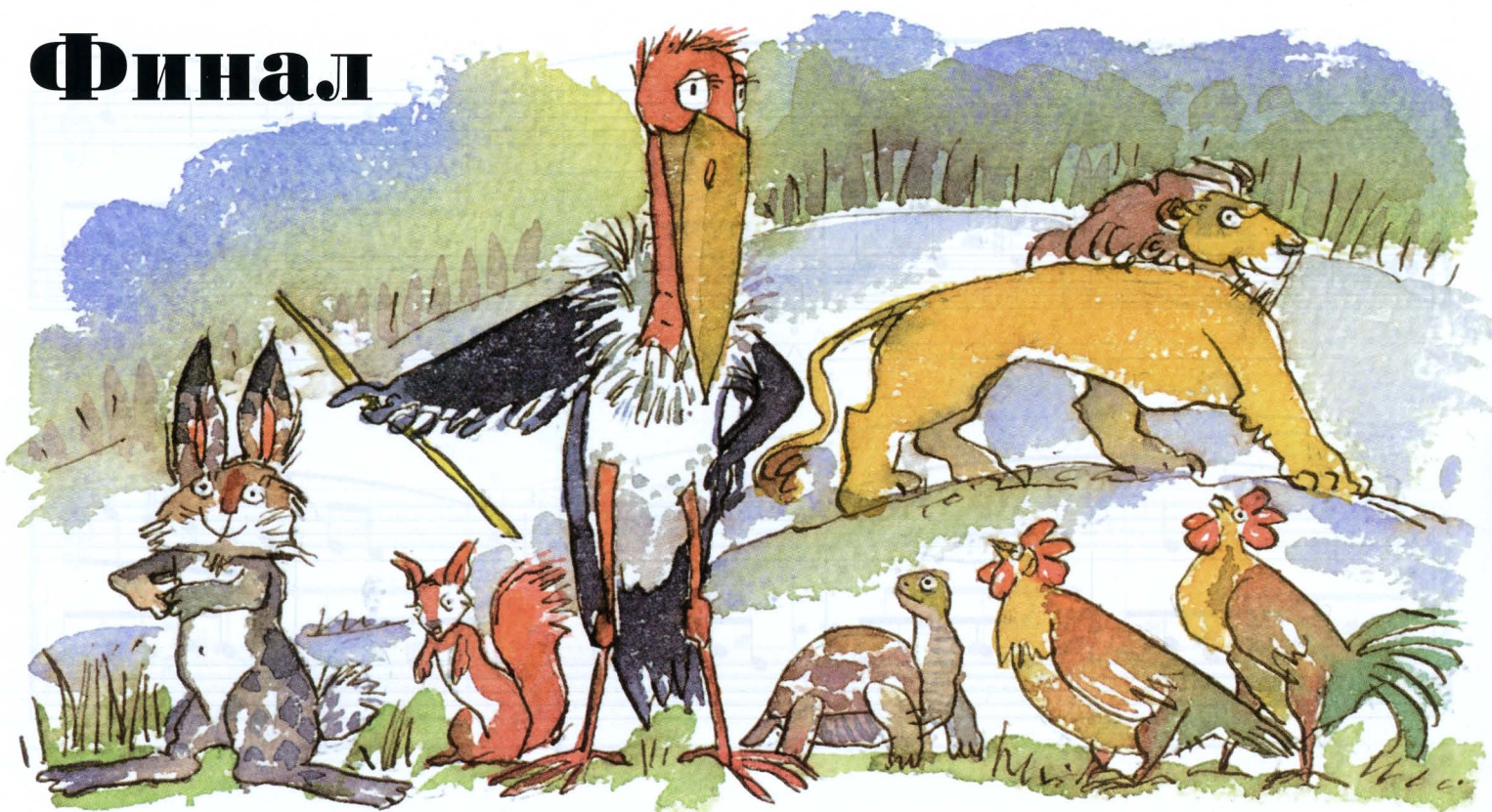
Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur over five measures, including fingerings 5, 2, 1, 1, and 1. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur over five measures, including fingerings 5, 4, 1, 3, and 2. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The system begins with an *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur over five measures, including fingerings 2, 2, 3, and 2. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The system includes a *rit.* (ritardando) marking and ends with a *lento* tempo marking and a final chord.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur over five measures, including fingerings 4, 4, 4, 4, and 4. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The system begins with an *a tempo* marking and ends with a *molto rit.* (molto ritardando) marking.

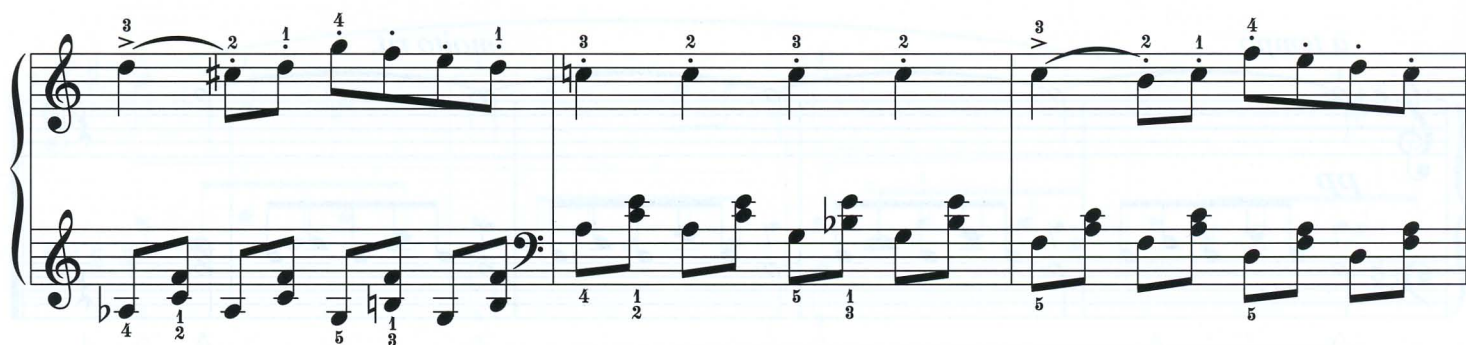
Финал



Всем животным спасибо, ура!
Карнавалу кончаться пора.
Вот расходятся шумной гурьбой —
Заяц, цапля, петух, козодой,
Кошки, белки, слоны, кенгуру —
Чтобы дома проснуться к утру...

Пусть надолго запомнятся вам
И мазурка, и вальс, и канкан!
Знает мир изумлённый теперь:
К карнавалу готов каждый зверь!

Molto allegro $\text{♩} = 126$



1. *Andante*

2. *cresc.*

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a two-staff format. The upper staff is in treble clef, and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into three measures. The first measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment. The second measure features a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment. The third measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment. The score is marked with a forte (f) dynamic in the first measure and a fortissimo (ff) dynamic in the second measure. The piece concludes with a double bar line.



ЗНАКОМСТВО С ШЕДЕВРАМИ КЛАССИКИ

В серии «Знакомство с шедеврами классики» представлены облегчённые переложения популярных музыкальных произведений русских и зарубежных композиторов.

Оригинальные обработки выполнены известным композитором и педагогом Гансом-Гюнтером Хойманом (Германия) и педагогом Ольгой Катаргиной (Россия).

Издания красочно иллюстрированы и дополнены литературными предисловиями, что поможет лучше узнать эти сочинения юным пианистам и всем любителям музыки.

